

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 35 (1962)

Heft: 4

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Manifestazioni delle prossime settimane

30 avril/4 mai: Symposium international de TV. 28 avril/5 mai: Exposition technique internationale.
28. Temple: Orchestre de la Suisse romande, chœurs de Chailly.
Direction: R. Mermoud.
Mai: 1^{er}. Récital Wilhelm Kempff, pianiste.

Morgins

Avril: 15. Slalom de Printemps.

Moudon

Avril: 22. Ouverture du Musée Eugène Burnand.

Moutier

Avril: 29. 2^e Derby de la Birse (Canoë-Club Jura).

Mürren

Mai/Sept. Angelsport: Sefinenlutschine.

Neuchâtel

Avril: 8. Temple du Bas: Chœur paroissial de Serrières.

10/11. Théâtre: Spectacles de Suisse romande et Théâtre des Célestins de Lyon.
13. Salle des conférences: Chanson du Pays de Neuchâtel.

Mai: 3. Salle des conférences: Récital Harry Datyner, pianiste.

Expositions:

Avril: Jusqu'au 28. Avenue du 1^{er}-Mars: Exposition des meilleures affiches de l'année 1961.

7/29. Musée des beaux-arts, Galerie des Amis des Arts: Jean-Paul Bouvier, André Coste.

Congrès international:

Avril: 13/16. Congrès de l'Association internationale des psychologues scientifiques de langue française.

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstrations des automates Jaquet-Droz.

Olten

Avril: 6. Symphoniekonzert der Camerata academica des Mozarteums Salzburg.
Leitung: Prof. Bernhard Paumgartner.
Solist: Aurèle Nicolet, Flöte.

Pontresina

Avril/Mai. Frühjahrs-Skihohtouren.

Avril: 21. Mondscheinfahrt.
29. Spezial-Slalom: Paul-Nauer-Cup.

Porrentruy

Mai: 2. Hôtel de Ville: Jeunesses musicales.

Rapperswil

Avril: 18. Eröffnung neuer Schloßausstellungen: «Die ritterliche Burg im Mittelalter» und «Das Weltkinderhilfswerk der Unicef».

Mai: 1. Ballonaufstieg.
5. Straßenlauf «Quer durch Rapperswil».
Das ganze Jahr. Schloß: Internationales Burgenmuseum und Ausstellung «Polnisch-schweizerische Freundschaft durch die Jahrhunderte».

Rheinfelden

Avril/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Angst: Römisches Theater und Museum.

Saanenmöser

Avril: 25. Hühnerspiel-Lochstaffel-Riesenslalom.

Saas Fee

Avril/Mai. Skihohtourenwochen.

Avril: 8. Oster-Riesenslalom.
22. 1. Internationaler Oster-Sprunglauf.

Samedan

Avril: Bis Ende. Frühjahrs-Skihohtouren.

Sarnen

Avril: 29. Landsgemeinde.

Schaffhausen

Konzerte und Theater:

Avril: 9./10. Stadttheater: Schauspielhaus Zürich.
19./20. Bach-Konzerte. Leitung: Johannes Zentner. Solisten.

Ausstellungen:

Avril: Bis 29. Museum Allerheiligen: Hap. Grieshaber, Farbholzschnitte.
10./25. Ausstellung der besten Plakate des Jahres 1961.

Internationaler Kongreß:

Mai: 4./6. Internationale ärztliche Fortbildungstagung Bodensee.

Sport:

Mai: 5./6. Griesbach: Schaffhauser Pferdesporttage.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

Scoul-Tarasp-Vulpera

Avril: 23. Schlivera-Riesenslalom. – Mot-da-Ri-Abfahrtsrennen.

Mai/Sept. Unterengadiner Konzerte (5–6 Sonderkonzerte). – Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.

Mai: 5. Eröffnung der Trinkhalle und der Bäder in Scoul.

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

Sils

Avril: 22./23. Geführte Skihohtour.

Sion

Avril: Jusqu'au 15. Place de la Planta: Exposition des meilleures affiches de l'année 1961.

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Solothurn

Avril. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.

Mai: 5. Konzertsaal: Stadtorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini.
Solist: Charles Dobler, Klavier.

Spiez

Avril: 19. Eröffnung von Schloß und Schloßkirche.

St. Gallen

Konzerte und Theater:

Avril/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.

Avril: 14./15. St.-Laurenzen-Kirche: Palmsonntagskonzerte.

30. Tonhalle: Schönberg- und Webern-Abend.

Ausstellungen:

Avril: Bis 30. Stiftsbibliothek: Ausstellung «Notker Balbulus» zum 1250. Todestag.

7. April/13. Mai. Kunstmuseum: Diogo Graf.

24. April/8. Mai. Brühlthor: Ausstellung der besten Plakate des Jahres 1961.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

Stans

Avril: 29. Landsgemeinde.

Thun

Avril/Okt. Wocher-Panorama (Rundgemälde).

Avril: 25. Kirchengemeindehaus Frutigenstraße: Kammerkonzert.
Ende April. Eröffnung des Kursaals.

Trogen

Avril: 29. Landsgemeinde.

Vevey

Avril: 15. Théâtre: Quatuor Koeckert.
Mai: 5. Aula Ecole supérieure de jeunes filles: Concert Eric Tappy, ténor; Michel Perret, pianiste.

Vitznau

Mai: 1. Beginn der täglichen Kurkonzerte.

Weggis

Avril: 15. Beginn der Kurkonzerte.

Wengen

Avril. Geführte Skitouren.
8. Männlichen-Riesenslalom.
16./17. Skirennen: «Wengen Golden Ski» usw.
20./23. Oster-Skitouren.

Wil

Avril: Bis 23. Galerie im «Hof»: Oskar Türler, Gemälde.
28. April/31. Mai. Galerie im «Hof»: Gertrud Hürlimann-Stiefel, Gemälde.

Winterthur

Avril: 11. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Klaus Sattler, Violine.

15. April/27. Mai. Kunstmuseum: Kasimir Malewitsch.

14. Kammermusik: Wiener Philharmonisches Streichquartett.

20. Stadtkirche: Karfreitagskonzert.

25. Freikonzert. Leitung: Max Lang.

Solist: Theo Stehle, Violine.

27. Klavierabend Ingrid Haebler.

Mai: 2. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Edith Mathis, Sopran; Jean Venos, Bachtrompete.

5. Symphoniekonzert: Leitung: Wolfgang Sawallisch.

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

Zermatt

Avril/Mai. Zermatter Skitourenwochen.

Zug

30. April/11. Mai. Ausstellung der besten Plakate des Jahres 1961.

Zürich

Konzerte und Theater:

Avril/Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz.

Avril: 6. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Géza Anda, Klavier.

8. Tonhalle: Camerata academica des

Mozarteums Salzburg. Leitung: Bernhard Paumgartner. Solist: Aurèle Nicolet, Flöte.

10. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Kim Borg, Bariton.

11. Tonhalle: Radio-Symphonie-Orchester Berlin. Leitung: Ferenc Fricsay.

12. Tonhalle: Wiener Philharmonisches Streichquartett.

14. Tonhalle: Zürcher Bach-Kreis. Leitung: W. Hindermann.

15. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten. – Großmünster: Chor und Orchester der Evang. Mittelschule Schiers.

16. Tonhalle: Klavierabend Annette Weisbrod.

19./20. Tonhalle: «Hohe Messe in h-moll» von J.S. Bach. Gemischter Chor Zürich. Leitung: Erich Schmid. Solisten.

20. Großmünster: «Johannes-Passion» von J.S. Bach. Kammerchor Kobelt, Zürich. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten.

21. Stadttheater: «Orpheus und Eurydike» von Ch. W. Gluck (Premiere).

24. Tonhalle: Klavierabend Wilhelm Backhaus.

27. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solistin: Dora Zehnder, Violine.

29. Tonhalle: Kammerchor Zürich. Leitung: Johannes Fuchs. Solisten.

30. Tonhalle: Kölner Kammermusiker. Solist: Bruno Hoffmann, Glasharfe. – Stadttheater: Ballettabend.

Anf. Mai. Zunfthaus zur Meise: Klavier-/Liederabend Bärbel Andreae, B. Austin Miskell.

Mai: 2. Zunfthaus zur Meise: Flötenabend John Perras.

3. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solistin: Irmgard Seefried, Sopran.

4. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Arthur Grumiaux, Violine.

Ausstellungen und Messen:

Avril. Kunsthaus: Antonio Tapiés, Gemälde.

Bis 7. Kunstgewerbemuseum: Arne Jacobsen, dänischer Architekt und Designer.

Bis 8. Graphische Sammlung der ETH: Fritz Pauli, Ignaz Epper, Rudolf Schürch. – Quaibrücke: Ausstellung der besten Plakate des Jahres 1961.

7./28. Pestalozzianum: Amerikanische Jugendkunst.

7. April/6. Mai. Kunsthaus: Leo Leuppi/Henry Wabel.

Ende April/Mitte Juni. Graph. Sammlung der ETH: Oskar Kokoschka, Handzeichnungen und Aquarelle.

Mai: 4./6. Allmend: Kantonale Tieraussstellung.

5. Mai/1. Juli. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung von Musikinstrumenten.

Feste und Folklore:

Avril: 9. «Sechseläuten», Zürcher Frühlingsfest.

Sport:

Avril: 7./8. Schwimmen: Schweizerische Hallenmeisterschaften.

8. Rad: Vierkantone-Rundfahrt.

29. Zürcher Waffenlauf.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauaufstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.

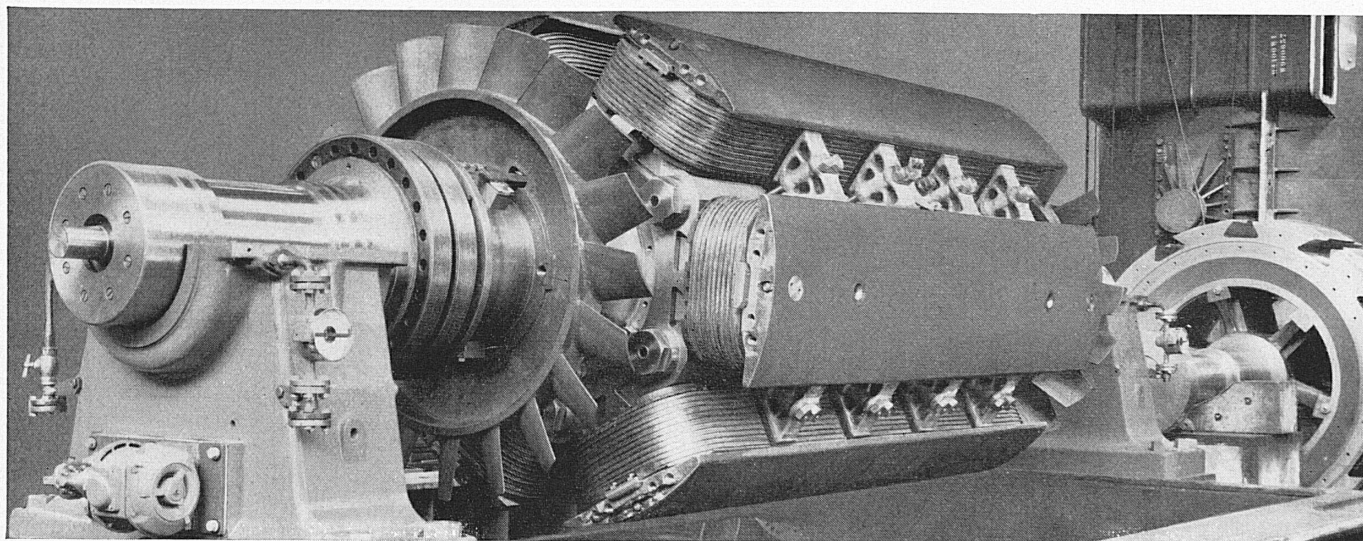
Zweistimmen

Avril: 22. Ski: Oster-Slalom.

*Siesta beim Frühlingsskifahren auf Roc d'Orsay bei Villars.
Roc d'Orsay près de Villars: farniente au soleil printanier.
Siesta durante un'escursione primaverile sul Roc d'Orsay presso Villars.
Springtime skiing siesta on the Roc d'Orsay near Villars. Photo Giegel SVZ*



Für die gesamte Elektro- Technik



Isolationen für den Motoren-, Generatoren- und
Transformatorbau

Wicklungsdrähte und isolierte Leiter aller Art

Soflex-Kabel für Stark- und Schwachstrom

Isoliermaterial für den Apparatebau

Keramische Isolierteile

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur
Verfügung

Schweizerische Isola-Werke

Breitenbach/SO
Tel. 061/80 14 21